

Biografie, wspomnienia / Biographien, Erinnerungen

Hen, Józef (*1923) NOWOLIPIE – MEINE JÜDISCHE STRASSE (Nowolipie). Aus d. Poln. von Roswitha Matwin-Buschmann; Arco Wuppertal 2023. 300 Seiten, ISBN 978-3-96587-040-6. *Warschau war in der Zwischenkriegszeit das »Paris des Ostens« - und zugleich Heimat der größten jüdischen Gemeinschaft in Europa. Es ist diese bis 1939 noch friedliche, quirlige, polnisch-jiddische Welt in der Nachbarschaft seiner Nowolipie-Straße, die Józef Hen wachruft, beschreibt und so bewahrt.* € 23,70

Kijowska, Marta: WISŁAWA SZYMBORSKA. Eine Biografie. Schöfling & Co. Frankfurt am Main 2024, 316 Seiten, ISBN 978-3-89561-199-5. *Eine verehrte Dichterin voller Eleganz, verschlossen und Öffentlichkeitsscheu. Eine zierliche Kettenraucherin mit einem Faible für Camping, für Ella Fitzgerald und Woody Allen, die unter Freunden aufblühte, Limericks und practical jokes liebte. Wer war Wisława Szymborska, die diese Facetten in sich vereinte und 1996 als Literaturnobelpreisträgerin auf einen Schlag weltberühmt wurde? Im ersten deutschsprachigen Porträt der Dichterin spürt Marta Kijowska einer Frau nach, die auf einem Landgut bei Posen aufwächst, um dann mit der Familie nach Krakau übersiedeln. Die Biografin zeichnet ein Jahrhundert voller Verwerfungen von Krieg, Besatzung, kommunistischer Herrschaft und der anschließenden Befreiungsbewegung der Solidarnosc nach und beschreibt, wie all das sich auf Szymborskas Arbeit und ihre Beziehungen auswirkt. In Nichts kommt zweimal vor bringt uns Marta Kijowska, die große Kennerin der polnischen Literatur, eine faszinierende Persönlichkeit näher, deren vielbeachtete Gedichte - mal verspielt und selbstironisch, mal bitter und tieftaurig - bis heute berühren.* € 22,70

Rettl, Lisa; Pirker, Peter "ICH WAR MIT FREUDEN DABEI": Der KZ-Arzt Sigbert Ramsauer. Eine österreichische Geschichte. new academic press Wien 2024, (Mauthausen Studien), 376 Seiten, 22,5x15,5 cm, br., ISBN 978-3-7003-2324-2. *Mit der vorliegenden, umfassend bearbeiteten Neuauflage der höchst aktuell gebliebenen Biografie des SS-Arzt Sigbert Ramsauer (1909-1991) folgen die beiden Verfasser einer Spur, die durch den Vernichtungskrieg in Polen und der UdSSR schließlich in verschiedene Konzentrationslager des Deutschen Reiches bis hin zum Kärntner KZ am Loiblpass führt. Eine Spur, die am Ende eine zutiefst österreichische Geschichte offenbart: Im Umgang mit NS-Tätern und ihren Opfern, im weitreichenden Verschweigen, in der breiten gesellschaftlichen Hilfe für Kriegsverbrecher und letztlich auch in der mangelhaften strafrechtlichen Verfolgung. Mit außergewöhnlichem Quellenreichtum und zahlreichen für die Neuauflage recherchierten und erstmals auf deutsch editierten Quellen und Fotografien französischer Häftlinge des KZ Loibl zeichnen Rettl und Pirker nicht nur Ramsauers Lebensweg nach, sondern skizzieren in dieser medizin-, justiz-, kriminal- und lebensgeschichtlichen Arbeit auch eindrucksvoll den britischen Militärgerichtsprozess von 1947 – Kärntens größten Kriegsverbrecherprozess.* € 32,50

Wyleżyńska, Aurelia (1889-1944) "ÜBER NICHTS SCHREIBEN, ALS WAS MEINE AUGEN SEHEN": Tagebuch aus dem besetzten Warschau 1939-1944 (Kroniki wojenne 1939-1944). Aus d. Poln. v. Bernhard Hartmann; Ch. Links Verlag Berlin 2024, 336 Seiten, 20,5 cm, geb. ISBN 978-3-96289-225-8. *Vom Überfall Hitlers erfährt Aurelia Wyleżyńska im malerischen Südosten Polens. Während viele Menschen Warschau fluchtartig verlassen, kehrt die Schriftstellerin und Journalistin am 3. September 1939 dorthin zurück. Tag für Tag streift sie von nun an durch die besetzte Stadt und hält ihre Eindrücke fest, frei von Schwarz-Weiß-Denken, furchtlos und bildhaft: die Helme gefallener Soldaten, die Ghettoisierung der Warschauer Juden, die flehenden Hände eines toten Jungen, das Selbstbild der deutschen Besatzer, die Qualität polnischer Kuchen. Sie stirbt in den ersten Tagen des Warschauer Aufstands im Herbst 1944 und hinterlässt ein Zeugnis von großem historischen und literarischen Wert.* € 24,70

Europa Środkowa i Wschodnia / Mittel- und Osteuropa

Reiner, Lucas: CZERNOWITZ. TERAZ-Verlag Hamburg 2024, 136 Seiten, br., ISBN 978-3-9824578-3-3. *Lucas Reiner, der US-amerikanische Maler, Grafiker und Fotograf, reist im Jahr 2016 in die westukrainische Stadt Czernowitz, den Geburtsort seines Großvaters in der damaligen österreichisch-ungarischen Monarchie, der jahrhundertlang das Epizentrum der europäischen und jüdischen Kultur und Mystik war. Der Ort erschien dem Künstler zuvor unerreichbar und so wird der Grenzübergang zum existenziellen Moment. Er streift durch die Stadt auf der Suche nach Spuren der Vergangenheit und hält sie in Fotografien und einem poetischen Tagebuch fest. Reihen gekappter Bäume entlang der Boulevards erinnern ihn an die radikal beschnittenen Bäume seiner*

Heimatstadt Los Angeles, die er seit zwei Jahrzehnten malt, zeichnet und fotografiert. Czernowitz-Bäume, gemalt auf unregelmäßig geformten Leinentafeln, werden zum Motiv einer Serie von Arbeiten. So wird das Czernowitz Buch sowohl zu einem Kunstkatalog als auch zu einem emotionalen Reisedokument. € 18,50

METROPOLEN DES OSTENS: Zehn Essays. Edition FotoTapeta Berlin, 2023, 224 Seiten, 22x13 cm, br. ISBN 978-3-949262-01-2. Texte von Zaal Andronikashvili, Ingeborg Baldauf, Sylwia Chutnik, Clemens Günther, Jörn Happel, Guido Hausmann, Steffen Höhne, Artur Klinau, Torben Philipp, Jurko Prochasko, Joachim Tauber über Vilnius, Minsk, Kasan, Warschau, Odessa, Lemberg, Tbilisi, Astana, Baku und Czernowitz. € 15,50

Rochow, Frank (*1985) ARCHITEKTUR UND STAATSBILDUNG: Festungsbauten als Instrument habsburgischer Herrschaft in Krakau und Lemberg. Wallstein Göttingen 2024, 347 Seiten, geb., ISBN 978-3-8353-5506 4. Eine interdisziplinäre Analyse von Aushandlungsprozessen staatlicher Herrschaft am Beispiel des habsburgischen Befestigungsbaus in Galizien nach 1848. Die Revolution von 1848/49 stellte die Habsburgermonarchie vor existentielle Herausforderungen. Nur mit militärischer Gewalt konnte dieser Staat zusammengehalten und die habsburgische Herrschaft im Inneren gesichert werden. Die folgenden Jahre waren gekennzeichnet von einer überragenden Stellung des Militärs und einer umfassenden Modernisierung des habsburgischen Staates. Frank Rochow zeigt an Fallstudien zu Lemberg und Krakau, dass Befestigungsbauten nicht nur Ausdruck, sondern auch ein wesentliches Instrument zur Umsetzung dieses Prozesses waren. Über die detaillierte Analyse der Planungs- und Realisierungsgeschichte der Bauprojekte arbeitet er die Mechanismen heraus, mit denen der habsburgische Staat versuchte, sein Territorium gegen polnische Unabhängigkeitsbestrebungen zu behaupten und flächendeckend zu durchdringen. Die Unzulänglichkeiten des habsburgischen Verwaltungsapparates und die Herausforderungen durch lokale Akteur:innen setzten diesem Herrschaftsanspruch jedoch Grenzen, deren genauer Verlauf in der Interaktion vor Ort immer wieder neu ausgehandelt wurde. Daraus ergibt sich ein dynamisches Bild staatlicher Herrschaft zu einem kritischen Zeitpunkt des habsburgischen Staatsbildungsprozesses. € 40,10

Szablowski, Witold (*1980) DIE KÖCHE DES KREML: Wie Russland mit Essen Politik macht. (Rosja od kuchni). Aus d. Poln. v. Paulina Schluz-Gruner; Katapult Greifswald 2023, 400 Seiten, geb., ISBN 978-3-948923-78-5. Nicht erst seit dem Getreideabkommen mit der Ukraine weiß man, was es bedeutet, wenn Russland der Welt mit Hunger droht. Schon immer wurde dort mit Essen Politik gemacht! Witold Szablowski zeigt in dieser einzigartigen Mischung aus Reportage und Kochbuch, wie - quer durch die Geschichte - Russland Essen immer wieder instrumentalisierte und Hunger zur Waffe machte. Was schlemmten die Funktionäre, während die Genossen hungerten? Was hat Juri Gagarin im Weltraum gegessen? Wovon ernährte sich die Ukraine während der von Stalin verursachten großen Hungersnot? Ein ungewöhnlicher Blick auf Ereignisse, die die Welt bewegt haben - durch die Küchentür. € 26,80

Szymanik, Grzegorz; Wizowska, Julia: MITTERNACHT IN DONEZK: Eine literarische Reportage (Po północy w Doniecku). Aus d. Poln. v. Stanisław Strassburger; Seccession Zürich 2024, 180 Seiten, 21 cm, geb., ISBN 978-3-96639-086-6. Die Autoren zeigen die komplexe Realität und die Fantasiewelten der Region Donbass, um die im Ukraine-Krieg von Anfang an hart gekämpft wird. Die literarische Qualität der berühmten polnischen Reportagen geht hier Hand in Hand mit gründlicher Recherche: Wizowska und Szymanik beschäftigen sich nicht nur mit dem aktuellen Geschehen, sondern auch mit der Vergangenheit der Region. Im Fokus stehen der Alltag der Einwohner sowie deren Hoffnungen und Ängste zwischen Normalität und Katastrophe. € 25,80

Historia, Polityka / Geschichte, Politik

Bachmann, Klaus (*1963) DIE GEISTERFAHRER: Polen und acht Jahre PiS. Edition FotoTapeta Berlin 2024, ca. 120 Seiten 22x13 cm, br. ISBN 978-3-949262-39-5. In Polen ist nach acht Jahren an der Regierung die populistische PiS zwar abgewählt worden, will aber von der Macht nicht lassen. Den steinigen Weg vom PiS-Regime zur neuen, demokratischen Regierung von Donald Tusk analysiert der Warschauer Politologe Klaus Bachmann in dieser Flugschrift. Seine These: „In dem allgemeinen Sektorkenknallen ging vollkommen unter, dass PiS zwar die Wahl verloren, aber die Macht nicht abgegeben hatte und das auch nach der Verteidigung der Regierung Tusk nicht tun würde. PiS wird an der Macht bleiben und die neue Regierung und ihre Parlamentsmehrheit mit einem wahrhaft teuflischen Dilemma konfrontieren: Wie macht man ein Land wieder demokratisch, ohne dabei gegen demokratische Grundprinzipien zu verstoßen?“ € 15,50

Brüntrup, Marcel (*1987) ZWISCHEN ARBEITSEINSATZ UND RASSENPOLITIK: Die Kinder osteuropäischer Zwangsarbeiterinnen und die Praxis der Zwangsabtreibungen im Nationalsozialismus. Wallstein Göttingen 2024, ca. 523 Seiten, geb., 978-3-8353-3140-2. In den letzten Jahren der nationalsozialistischen Herrschaft entstand im Deutschen Reich ein flächendeckendes Netz improvisierter Betreuungseinrichtungen für die Kinder ausländischer Zwangsarbeiterinnen. In diesen euphemistisch als »Ausländerkinder-Pflegestätten« bezeichneten Heimen verloren zehntausende Kinder aufgrund unzureichender Versorgung, Hygiene und Pflege ihr Leben – das gewollte Ergebnis einer menschenfeindlichen Politik, die auf die restlose Ausbeutung der Arbeiterinnen und die gewaltsame rassische Homogenisierung des deutschen Volkes abzielte. Parallel dazu sollten erzwungene Abtreibungen an osteuropäischen Zwangsarbeiterinnen die Geburt »rassisch unerwünschter« Kinder von vornherein verhindern. € ca 47,30

Bruttman, Tal; Hördler, Stefan, Kreutzmüller Christoph: EIN ALBUM AUS AUSCHWITZ: Die fotografische Inszenierung des Verbrechens. Wallstein Göttingen 2024, ca. 306 Seiten, ca. 355 Abb., geb., ISBN 978-3-8353-5743-3. Die Fotos wurden zwischen Mai und August 1944 von den SS-Fotografen Bernhard Walter und Ernst Hofmann angefertigt und in einem Album zusammengestellt, um den Massenmord an den Jüdinnen und Juden aus Ungarn als effizienten Prozess zu präsentieren. Es sind Bilder, die sich in unser ikonografisches Gedächtnis eingebrannt haben. Wir kennen sie aus Ausstellungen und Dokumentationen. Sie zeigen, wie Jüdinnen und Juden aus Ungarn in Auschwitz-Birkenau ankommen und einen mörderischen Musterungsprozess durchlaufen. Zurück bleiben einige wenige Menschen, die zur Arbeit gezwungen werden, und Berge von Gepäck. € ca. 39,10

Dürr, Christian; Holzinger, Gregor; Kaiser, Stephani; Lechner, Ralf: KONZENTRATIONSLAGER GUSEN 1939-1945: Eine Dokumentation. new academic press Wien 2024, (Mauthausen-Studien) 280 Seiten, 27,5x23 cm, br. ISBN 978-3-7003-2325-9. Gusen, das größte Konzentrationslager auf österreichischem Gebiet, war bis vor wenigen Jahren im deutschen Sprachraum weitgehend unbekannt. Überlebende dieses Lagers und Angehörige der dort Ermordeten setzten allen Hindernissen zum Trotz und im Schatten der KZ-Gedenkstätte Mauthausen ein Memorial durch. Es dauerte lange, bis die Republik Österreich Verantwortung für diesen Erinnerungsort übernahm. Anfang der 2000er-Jahre informierte unter dem Titel „Konzentrationslager Gusen 1939–1945. Spuren – Fragmente – Rekonstruktionen“ erstmals eine Ausstellung über seine Geschichte. Mit dieser von ausgewiesenen Expert*innen und Mitarbeiter*innen der KZ-Gedenkstätte Mauthausen verfassten Quellenedition liegt nun eine ausführliche Dokumentation dieses Lagers vor. € 32,50

Filipkowski, Piotr: ORAL HISTORY UND DER KRIEG: Die Erfahrung des Konzentrationslagers in biografischen Erzählungen polnischer Überlebender (Historia mówiona i wojna). Sus d. Poln. v. Joanna Ziemska; new academic press Wien 2024, (Mauthausen-Studien) 428 Seiten, 22,5x15,5 cm, br. ISBN 978-3-7003-2315-0. Bei der vorliegenden Studie handelt es sich um die überarbeitete Dissertation von Piotr Filipkowski, die 2010 in Polen erstpubliziert wurde und 2019 auf Englisch erschien. Für Band 18 der Publikationsreihe „Mauthausen-Studien“ wurde diese wegweisende Arbeit der Oral History erstmals ins Deutsche übersetzt. Der Autor analysiert die Lagererfahrungen von polnischen Überlebenden aus der Perspektive autobiografischer Erzählungen, die großteils im Rahmen des Mauthausen Survivors Documentation Project in den Jahren 2001–2003 mit Überlebenden des KZ-Komplexes Mauthausen-Gusen aufgenommen wurden. Der Historiker und Soziologe Piotr Filipkowski ist Mitarbeiter des Instituts für Soziologie und Philosophie an der Polnischen Akademie der Wissenschaften. Er hat selbst an diesem Projekt mitgewirkt und mehr als 30 Interviews mit polnischen Überlebenden geführt. Seine Erfahrungen fließen in die Tiefenanalyse der erzählten Erinnerungen ein. Die Berücksichtigung kultureller und sozialer Rahmenbedingungen ermöglicht ein vielschichtiges Bild individueller polnischer Lagererfahrungen.. € 34,90

Matheis, Felix: HANSEATEN IM "OSTEINSATZ": Hamburger und Bremer Handelsfirmen im Generalgouvernement 1939-1945. Wallstein Göttingen 2024, 455 Seiten, geb., ISBN 978-3-8353-5495-1. Hansestädtische Handelsfirmen profitierten von der Beteiligung an der deutschen Besatzung Polens während des 2. Weltkriegs. Zahlreiche Hamburger und Bremer Handelsfirmen engagierten sich in der Besatzungswirtschaft des Generalgouvernements. Sie beteiligten sich zum einen an der brutalen Ausbeutung der polnischen Landwirtschaft. Zum anderen trugen sie dazu bei, die polnischen Jüdinnen und Juden auszurauben und wirtschaftlich zu verdrängen - ein wichtiger Schritt auf dem Weg zum Genozid. Die Kaufleute erhielten nicht nur einen Teil des Raubguts. Sie füllten auch die volkswirtschaftliche Lücke aus, die durch die Vernichtung der jüdischen Gemeinden entstand. Viele waren bis 1939 im Kolonialhandel tätig gewesen und rechtfertigten ihr Tun in Polen mit kolonialistischen und antisemitischen Deutungsmustern. Das für die hansestädtischen Unternehmen

sehr profitable Geschäft bildete ein wesentliches Element der verbrecherischen deutschen Besatzung in Polen. Eine zentrale Rolle spielten dabei die Handelskammern Hamburgs und Bremens, die den »Osteinsatz« ihrer Kaufleute mit vorantrieben. Felix Matheis beleuchtet die bislang kaum bekannte Geschichte der lukrativen Zusammenarbeit zwischen hanseatischen Wirtschaftseliten und nationalsozialistischen Besatzungsbehörden. € 43,30

Suchanow, Klementyna (*1974) DAS IST KRIEG: Die geheimen Strategien radikaler Fundamentalisten zur weltweiten Abschaffung der Menschenrechte. Aus d. Poln. v. Antje Ritter-Miller; Europa Verlag Berlin – München – Wien – Zürich 2023, 408 Seiten, 21,5x13,5 cm, geb. ISBN 978-3-95890-540-5. Dieses Buch befasst sich mit den Kreisen, die eine drastisch rückwärtsgewandte Gesellschaftsordnung durchsetzen wollen, und beweist, dass Frauen und Minderheiten von heute in einen Krieg um grundlegende Menschenrechte verwickelt sind – vor allem um das Recht auf Freiheit. Klementyna Suchanow sieht Kräfte eines »neuen Mittelalters« heraufziehen, in dem religiöser Fanatismus dazu führt, dass Scheidung, Sexualerziehung, Empfängnisverhütung, Abtreibung, künstliche Befruchtung verboten werden und LGBTQ+-Menschen diskriminiert und verfolgt werden. Dabei benennt die Autorin klar die daran beteiligten radikalen religiösen und politischen Verbindungen (wie z.B. Ordo Iuris) und warnt davor, dass unsere Freiheit und Demokratie durch eine große Verschwörung bedroht sind. Sie deckt konkrete Beispiele aus verschiedenen Teilen der Welt auf und reist persönlich zu den Opfern. Sie rüttelt auf und belegt, dass Widerstand möglich und nötig ist. € 28,80

"WICHTIGER ALS UNSER LEBEN" Das Untergrundarchiv des Warschauer Ghettos. Hrsg. v. Britta-Ulla Vollhardt, Mirjam Zadoff; Wallstein Göttingen 2023, 134 Seiten, br. ISBN 978-3-8353-5492-0. Das UNESCO Weltkulturerbe dokumentiert erstmalig die Shoah aus der Sicht der Betroffenen, die als Chronist:innen unmittelbar während des Geschehens ihren Alltag beschrieben. Vor dem Zweiten Weltkrieg war Polen die Heimat von 3,3 Millionen Jüdinnen und Juden. Warschau war das kulturelle, religiöse und politische Zentrum dieser diversen Gemeinschaft. Ein Jahr nach Beginn des deutschen Angriffskrieges zwangen die Nazis die jüdische Bevölkerung in einen abgeriegelten Teil der Stadt. Der Historiker Emanuel Ringelblum regte daraufhin ein beispielloses Projekt an: eine im Geheimen arbeitende Gruppe, die unter dem Decknamen Oneg Schabbat (Freude des Schabbat) den Alltag des Ghettos dokumentierte. Abgeschnitten von der Welt sammelte und produzierte sie eine Fülle an Material. Mit Beginn des systematischen Mordes an den polnischen Jüdinnen und Juden wurden sie unwillentlich zu Chronist:innen der Shoah, die sie selbst mit wenigen Ausnahmen nicht überlebten. Nach dem Krieg konnte ein Großteil des in Blechkisten und Milchkannen vergrabenen Archivs unter den Ruinen des Ghettos wiedergefunden werden. Mit seinen rund 35.000 erhaltenen Seiten zählt es heute zum UNESCO Weltkulturerbe. Der Band erscheint anlässlich der gleichnamigen Ausstellung, die das NS-Dokumentationszentrum München in Kooperation mit dem Jüdischen Historischen Institut Warschau im Juni 2023 eröffnet. € ca. 16

Poezie, utwory sceniczne / Poesie, Bühnenstücke

Gombrowicz, Witold: TRANSATLANTIK (Transatlantyk). Aus d. Poln. v. Rolf Fieguth, Kampa Verlag Zürich 2024, 304 Seiten, geb., ISBN 978-3-311-10102-4. Als neuer Star der polnischen Literatur hat Witold Gombrowicz im Herbst 1939 die Ehre, an der Jungfernfahrt des Transatlantikliners Chrobry nach Buenos Aires teilzunehmen. Einige Tage will er bleiben - es werden vierundzwanzig Jahre. Denn während seiner Überfahrt überfällt die deutsche Wehrmacht Polen. Bis hierhin stimmen Wirklichkeit und Handlung des Romans überein, in dem Gombrowicz die ersten Wochen nach seiner Ankunft in Argentinien verarbeitet. Ob die realen Erlebnisse weniger skurril, befremdlich und kurios gewesen sind als die Fiktion, die Gombrowicz daraus spinnt, vermag niemand zu sagen. Die hundert Dollar in Witolds Tasche - Protagonist und Autor tragen denselben Namen - werden nicht lange reichen, also wendet er sich an seine Landsleute vor Ort. Aber guter Rat ist teuer oder manchmal eben auch keinen Pfifferling wert: »Ich bin nicht so irrwitzig, dass ich in den heutigen Zeiten etwas meine oder nicht meine«, sagt Herr Cieciszowski, ein entfernter Bekannter. Der polnische Gesandte ist hin und hergerissen, ob die Diplomatie ihre Literaten im Krieg verehren oder beleidigen soll. Im Exil sieht sich der Schriftsteller einem hohlen, archaischen und grotesken Patriotismus gegenüber, von dem er gehofft hatte, ihn mit seiner Heimat hinter sich zu lassen. Und dann wird er in undurchsichtige Aktivitäten hineingezogen, die nach etlichen bizarren Wendungen auf ein Duell zusteuern... € 26,80

Lipska, Ewa (*1945) **WELTUNFALL Gedichte**. Aus d. Poln. v. Alois Woldan, Doreen Daume; Wieser Klagenfurt 2023, 100 Seiten geb., ISBN 978-3-99029-593-9. Der Band umfasst Lyrik aus den Jahren 2010-2019. Dazu kommt lyrische Kurzprosa der Dichterin, übersetzt von Doreen Daume. € 21,00

Różycki, Tomasz (*1970) **KOLONIEN**. Aus d. Poln. v. Bernhard Hartmann; Edition Foto Tapeta Berlin 2023, 88 Seiten, 22 cm, geb., ISBN 978-3-949262-13-5. € 15,50

Zagajewski, Adam (1945-2021) **DAS WAHRE LEBEN: Gedichte**. Aus d. Poln. v. Renate Schmidgall; Hanser München 2024, 96 Seiten geb., ISBN 978-3-446-27966-7. € 22,70

Powieści i opowiadania / Belletristik

Bator, Joanna (*1968) **BITTERNIS** (Gorzko, gorzko). 2. Aufl., aus d. Poln. von Lisa Palmes; Suhrkamp Frankfurt/M. 2023, 829 Seiten, geb., ISBN 978-3-51843131-3. Österreichischer Staatspreis für Europäische Literatur 2024. Joanna Bators neuer Roman erzählt von weiblichen Lebensentwürfen. Und wie sie scheitern. Im drängenden, sarkastischen, an Elfriede Jelinek erinnernden Ton entfaltet sich das Drama der zornigen Frauen, die ihr Geheimnis durch die Generationen weitergegeben haben. Krieg, Gewalt und privates Unglück haben die Angst und Bitternis hervorgebracht, aus deren Bannkreis erst die Jüngste, Kalina, heraustritt, indem sie davon erzählt. Mit Macht fordert sie das Glück ein, das den Frauen ihrer Familie versagt war. € 35,00

Buczkowski, Leopold (1905-1989) **DER SCHWARZE BACH: Roman** (Czarny potok). Hrsg. v. Ewa Czerwiakowski; Aus d. Poln. übersetzt und mit einem Nachwort versehen von Katarzyna Śliwińska; Wallstein Göttingen 2023, (Bibl. d. poln. Holocaustliteratur, Bd. 4.) 287 Seiten, geb., ISBN 978-3-8353-5426-5. Eine literarische Bestandsaufnahme von Galizien 1942/43. In einer Sprache, die um Angemessenheit ringt - in einer Weise, die in der polnischen Literatur ihresgleichen sucht. Der deutsch besetzte »Distrikt Galizien« auf dem Höhepunkt der Shoah. Eine Handvoll Überlebender irrt durch die Wälder nahe eines fiktiven Shtetls - sucht nach Verstecken, flieht vor Erpressung, Denunziation, Plünderung und letztlich Ermordung. Immer bedrohlicher wird auch die Lage der nichtjüdischen Bevölkerung: Terror der Besatzungsmacht, Verschleppung zur Zwangsarbeit, Partisanenkrieg und offen ausbrechende zwischenethnische Konflikte. Im täglichen Kampf ums Überleben ist keine Strategie verlässlich - auch nicht der bewaffnete Widerstand, der die Romanfiguren vor fundamentale ethische Fragen stellt. Buczkowski transponiert das Grauen und das Chaos von Krieg und Shoah in eine Prosa von erstaunlicher sprachlicher Intensität. Durch eine nichtlineare, polyphone Erzählstruktur, einen verknäpften, zuweilen schroffen Sprachduktus sowie den bewussten Wechsel von naturalistischer Präzision und märchenhafter Stilisierung entsteht eine vielschichtige Textlandschaft, in der die Geschichte einer vernichteten multiethnischen Region wiederhallt. € 28,80

Dehnel, Jacek (*1980) **ABER MIT UNSEREN TOTEN** (Ale z naszymi umarłymi). Aus d. Poln. v. Renate Schmidgall, Bernhard Hartmann, Ed. FotoTapeta Berlin 2022, 320 Seiten, 22 cm, geb., 978-3-949262-10-4. Eine makabre Dystopie, überraschend nonchalant und bei all den Zombies bisweilen mit Witz erzählt: Jacek Dehnel beschreibt, was geschehen mag, wenn die Geister der Vergangenheit tatsächlich zurückkehren, wenn sie buchstäblich zu Tausenden aus ihren Gräbern kriechen - und wenn sie versuchen, das wahre Polen (wieder) herzustellen. Eine bittere Parodie auf polnische Verhältnisse, die sich aber nun - drei Jahre nach dem Erscheinen des Originals - auch noch ganz anders lesen lässt: Was passiert, wenn Wahnvorstellungen aus der Vergangenheit eine ganze Gesellschaft zu ergreifen scheinen und blutige Realität für die Nachbarn werden, kann man derzeit am Beispiel Russlands und seinem Krieg gegen die Ukraine beobachten. Das Buch schärft auch dafür den Blick. € 25,80

Duszynski, Tomasz: **GLATZ** (Glatz). Aus d. Poln. v. Markus Schnabel. Jaron Verlag Berlin 2024, 334 Seiten, ISBN 978-3-89773-891-1. Glatz, Frühjahr 1920. In der verschlafenen Kleinstadt am Rande Schlesiens findet der Direktor des örtlichen Lyzeums eine verstümmelte Leiche. Wenige Tage zuvor war ein hochrangiger Offizier auf offener Straße erschossen worden. Haben die Morde etwas miteinander zu tun? Müssen die Einwohner von Glatz mit weiteren Opfern rechnen? Warum wurde zur Klärung der Fälle Hauptmann Wilhelm Klein aus Berlin geholt, ein Militäermittler, dessen Vergangenheit ebenso rätselhaft erscheint wie die begangenen Verbrechen? Und welche dunklen Geheimnisse verbergen sich im Schatten der Festung Glatz? € 19,00

Karczewski, Jan (1900-1945) **DER BAZILLUS. Roman** (Bakcył) Aus d. Poln. v. Halina Simon; TERAZ-Verlag Hamburg 2022, 238 Seiten, geb. 978-3-9824578-0-2. Das Buch aus dem Jahr 1929 spielt in Warschau, New York, Genf und Amsterdam vor dem Hintergrund der wirtschaftlichen Abhängigkeiten und Verstrickungen zwischen Europa und den USA nach dem 1. Weltkrieg. Der Autor zeichnet mit Mitteln der frühen Science-Fiction ein satirisches Bild der damaligen politischen Widersinnigkeiten und menschlichen Schwächen. Er beschreibt die Kraft der Liebe und den Mut eines Einzelnen, sich gegen die Vergötzung des Geldes aufzulehnen. Eine durch Zufall entdeckte Mikrobe, die in der Lage ist, Gold zu zersetzen, führt weltweit zu einem Umbruch des Wirtschafts- und Handelssystems der 1920er Jahre. Der Roman des fast vergessenen Autors wirkt angesichts heutiger Globalisierungsprobleme aktueller denn je. € 24,70

Nawrath, Bianca (*1997) **WENN ICH DIR JETZT RECHT GEBE, LIEGEN WIR BEIDE FALSCH.** HarperCollins Hamburg 2023, 304 Seiten, 18,6x12,5 cm br., ISBN 978-3-365-00273-5. Fortsetzung von "Iss das jetzt, wenn du mich liebst". Themen wie Herkunft und Identität, Fremd- und Eigenwahrnehmung, Vorurteile und Klischees treffen auf unterschiedliche Generationen und Kulturen in einer polnischen Migrantenfamilie in Deutschland. € 14,40

Łoziński, Mikołaj (*1980) **STRAMER: Ein Familienroman** (Stramer). Aus d. poln. v. Renate Schmidgall, Suhrkamp Frankfurt am Main 2024, 410 Seiten, gebunden, ISBN 978-3-518-43199-3. Sensibel und mitreißend erzählt Mikołaj Łoziński von einer einfachen jüdischen Familie zu Beginn des 20. Jahrhunderts, von ihrem Alltag, ihren Hoffnungen, Träumen und Reibereien – und von einer berührenden Verbundenheit in sich verdunkelnden Zeiten. Die winzige Wohnung in der Goldhammerstraße platzt aus allen Nähten: Nathan Stramer, seine Frau Rywka und ihre sechs Kinder schlagen sich so durch. Nathan hat sein Glück zu Beginn des Jahrhunderts in New York gesucht und ist nach einigen Jahren wieder nach Galizien zurückgekehrt. Sein Geschäftssinn ist so ungebrochen wie trügerisch – Tausende Kerzen, leider ohne Dochte, dann der Wagen voll Kolophonium, wie hätte er ahnen können, dass es so wenige Geiger gibt in Tarnów? Nebenbei versucht er, seine sechs Kinder auf den Weg zu bringen. Aber die Kinder haben ihre ganz eigenen Wege im Sinn. Und während Nathan sich in die nächste Geschäftsidee versteigt, die ihnen endlich den Umzug in die Neue Welt, das elegante jüdische Viertel mit den Buntglasfenstern und den verzierten Erkern bringen soll, wachsen die Kinder heran. Die Zeiten werden härter, der wachsende Antisemitismus vergiftet die gesellschaftliche Atmosphäre immer stärker. Mit dem Einmarsch der Deutschen in Polen scheint das Ende der Familie vorgezeichnet. € 26,80

Pankowski, Marian (1919-2011) **DER LETZTE ENGELTAG: Ein Silvenmanuskript** (Ostatni złot aniołów). Aus d. Poln. v. Sven Sellmer, Secession Zürich 2011 88 Seiten, geb., ISBN 978-3-905941-05-9. Sprachliche Virtuosität ist eine Rarität geworden – Pankowskis Sprache ist eine solche. Seine geistige Freiheit verschreibt sich keiner Philosophie, keiner Schule, keiner politischen Linie: sein schärfster auf die Sprache gerichteter Blick wirft das Denken so gegen alle Erwartung aus bekannten Bahnen, dass etwas Ungewöhnliches durch seine Texte geschieht: sie erzeugen Glück. Vor geistiger Schönheit, überraschender Sinnhaftigkeit, präzisiertem Humor. € 17,90

Różycki, Tomasz (*1970) **DIE GLÜHBIRNENDIEBE** (Złodzieje żarówek) aus d. Poln. v. Bernhard Hartmann; Edition FotoTapeta Berlin 2024, ca. 250 Seiten, 22x13 cm, geb. ISBN 978-3-949262-45-6. Das Leben in einem Wohnblock, einem dieser Meisterwerke von strenger Schönheit in spätkommunistischer Zeit, ist eine wahre Metapher für die Existenz des modernen Menschen. In diesem Zentrum des Universums, im obersten Stockwerk – wo der Himmel und der Kakao die nächsten Nachbarn sind – lebt Tadeusz. Expeditionen sind für den Jungen nicht einfach, muss man doch lange Korridore durchqueren, die dunkel sind, weil die Gauner ständig die Glühbirnen herausschrauben. Wie soll man da allein durch diese Akropolis aus Beton kommen, wenn verborgene Götter auf dich warten... € 25,80

Rudzka, Zyta (*1964) **MIKWE** (Mykwa). Aus d. Poln. v. Sven Sellmer, Secession 168 Seiten, geb., ISBN 978-3-905951-31-8. Die Familie Habenstein wird bei dem Versuch, dem Holocaust zu entkommen, voneinander getrennt. Der Riss zerstört fortan nicht nur die Familie, sondern immer wieder auch die Beziehungen zu anderen. Über Generationen hinweg bleiben tiefe Wunden in den Seelen und Körpern aller Familienmitglieder, die erst Jahrzehnte später heilen, wenn sich für zwei der Nachkommen, Bella und Nathan, das Schicksal erfüllt. Zyta Rudzka rekonstruiert in ihrer glasklaren, lichten Prosa die Vergangenheit einer jüdischen Familie und beleuchtet schlaglichtartig die zerrissenen Identitäten der Familienmitglieder. Sie findet zu einer zwingenden, lyrisch verdichteten Form, die die Verletzungen, die der Holocaust dieser Familie zugefügt hat, spürbar werden lässt. € 19,50

Strasburger, Stanisław (*1975) **BESSESSENHEIT. LIBANON** (Opętanie. Liban) aus d. Poln. v. Simone Falk; Secession Zürich 2016 str. 300, geb., ISBN 978-3-905951-77-6. *Besessenheit.Libanon spielt in den Jahren zwischen 2006 und 2014 in Warschau, Köln und Beirut. Im Mittelpunkt stehen der Ich-Erzähler, ein polnisch-deutscher Reporter, seine Freundin, eine ukrainische Mathematikerin und Tänzerin aus Köln, und eine libanesisch-armenische Pharmazeutin aus Beirut. Mittels der verschachtelten Dreiecksgeschichte erzählt Strasburger von Träumen, Leidenschaften und Lebenszielen in den unterschiedlichen kulturellen Settings und entwirft damit ein Bild des Nahen Ostens, das der Fiktion ebenso entspringt, wie es den erlebten und recherchierten Fakten entspricht.* € 25,80

Tokarczuk, Olga (*1962) **E.E. Roman** (E.E.). Aus d. Poln. v. Lothar Quinkenstein; Kampa Verlag Zürich 2024, 304 Seiten, 205 cm, geb., ISBN 978-3-311-1039-0. *Breslau 1908: Als eine der mittleren Töchter einer kinderreichen deutsch-polnischen Familie führt Erna Eltzner ein eher unauffälliges Leben. Alles ändert sich, als sie wenige Tage nach ihrem fünfzehnten Geburtstag am Mittagstisch ohnmächtig wird. Nicht nur hört sie Stimmen, auch ein Geist erscheint ihr. Frau Eltzner ist in heller Aufregung: Zeigen sich in ihrer Erna, der sie sich am nächsten fühlt von allen Kindern, die medialen Fähigkeiten, über die auch sie zu verfügen meint? Doktor Löwe besucht die Kranke, wenngleich er für Übersinnliches wenig übrig hat, und rät, nach einem Exorzisten zu schicken. Der wundersame Walter Frommer wird zurate gezogen, seines Zeichens Okkultist und bewandert in esoterischen Belangen. Und Joachim Vogel, zweifellos ein Experte auf seinem Gebiet, der sehr modern über psychische Krankheiten denkt. Die Fünfzehnjährige wird zum Phänomen, zum Fall E.E.* € 25,80

Twardoch, Szczepan (*1979) **KÄLTE** (Cholod). 2. Aufl., aus d. Poln. v. Olaf Kühl; Rowohlt Berlin 2024, 432 Seiten, geb., ISBN 978-3-7371-0188-2. *Der Kampf eines Mannes, der nichts zu verlieren hat. Gegen die Welt und sich selbst. Einst war Konrad Widuch russischer Revolutionär, kämpfte in der Reiterarmee. Unter Stalins Herrschaft verliert er alles, den Glauben an die Sowjetunion, seine junge Familie, die Zukunft. Aus den Schrecken des Gulag kann sich Widuch mit äußerster Härte befreien - und steht vor dem Nichts: in den Weiten der Taiga, einer atemberaubend schönen wie tödlichen Welt. Zusammen mit der Russin Ljubow und dem mitgeflohenen Gabaidze wird er von den Ljaudis gefunden. Bei dem archaischen Volk entdeckt Widuch ein fremdes Leben voll arktischer Exotik, ungeahnter Stille, eine Welt mit unbegreiflichen Göttern; der versehrte Gabaidze wird zum Schamanen. Als ein russisches Flugzeug landet, müssen Widuch und die schwangere Ljubow sich wehren und sind bald wieder auf der Flucht, allein im höchsten Norden.* € 26,80

Wyleżyńska, Aurelia (1889-1944) **DIE ZAUBERSTADT. Roman** (Czarodziejskie miasto). Illustr. v. A. Sikorska; aus d. Poln. v. Halina Simon; TERAZ-Verlag Hamburg 2023, 115 Seiten, geb., ISBN 978-3-9824578-2-6. *Das Buch aus dem Jahr 1929 handelt von einer jungen Frau, die nach einer gescheiterten Beziehung aus Warschau nach Paris flieht. Ihr Schmerz und ihre Trauer halten sie gefangen. Doch die Stadt zieht sie in ihren Bann. Sie sucht sich eine neue Wohnung, streift durch die Straßen und Parks, besucht Geschäfte, Märkte, Museen, Theater und Revuen. Im Paris der 1920er Jahre beginnt für Maria ein neues Leben.* € 22,70

Regionalia, Kulinaria

Behan, Ren: PIEKARNIA: Süße Genüsse: 80 polnische Backrezepte von Babka bis Karpotka; Christian Verlag 2024, 192 Seiten, geb. ISBN 978-3-95961-908-0. *Dieses wunderbar fotografierte und liebevoll gestaltete Buch zeigt alle Facetten der süßen polnischen Backkunst: vom klassischen Käsekuchen »Sernik« oder der weltbekannten »Babka« zu Pfannkuchen, Pierogi, modernem Layer Cakes, veganem Schoko-Nuss-Kuchen und kreativem Kleingebäck wie »Eklery« (Éclairs) für die Karnevalszeit, Ostern, oder Weihnachten: Mit diesen 80 köstlichen Backrezepten kann man sich süß und sündig durch das ganze Jahr backen.* € 30,90

Klamer, Gerald (*1967) **DURCHS WILDE HERZ DER KARPATEN. Meine Wanderung in den letzten großen Urwäldern Osteuropas.** Malik München 2024, ca. 270 Seiten, 20,5x13,6 cm, br., ISBN 978-3-89029-579-4. *Entdeckungen in den Urwäldern Polens, Rumäniens und der Slowakei.* € 18,50

Korkosz, Michał: POLEN VEGETARISCH. Bigos, Piroggen & Co neu interpretiert. Polnisches Kochbuch mit vegetarischen Rezepten. Polnische Spezialitäten mal anders vom Frühstück bis Piroggen-Rezepte. 80 polnische Rezepte. Aus d. Poln. v. Susanne Kammerer; 2. Aufl., Stiebner München 2024, 256 Seiten, geb., ISBN 978-3-8307-1066-0. *Der polnische Koch Michał Korkosz möchte mit diesem Buch zeigen, dass es auch anders geht: Er interpretiert traditionell polnische Rezepte in vegetarischen Varianten und stellt eine Vielzahl an*

polnischen Gerichten vor, die »von Natur aus« fleischlos sind. Die beliebten Piroggen-Rezepte dürfen dabei natürlich nicht fehlen, aber Michal Korkosz ist es ein Anliegen, den kulinarischen Facettenreichtum seines Heimatlandes zu zeigen: - Frühstücksideen zum Wohlfühlen: Vom Porridge über Blinis und polnische Teigtaschen bis hin zum Twaróg, dem traditionellen polnischen Käse, Selbstgebackenes Brot und polnisches Gebäck: Egal, ob Sie lieber süß oder herzhaft backen, zwischen »No Knead Bread« und süßen Plunderteilchen findet sich garantiert das richtige Rezept. - Suppen: In Polen hat jede Jahreszeit ihre eigenen Suppen, sei es gekühlte Rote-Beete-Suppe im Sommer oder wärmende Sauerkraut-Suppe im Winter. - Hauptgerichte: Dieses Kapitel enthält besonders viele polnische Spezialitäten, die Michal Korkosz vegetarisch interpretiert hat: Golabki mit Kartoffeln und Buchweizen, Bigos-Rezept mit Pflaumen und Linsen oder gefüllte Tomaten - Beilagen: Krautsalate und Gemüse- und Bohnenbeilagen komplettieren viele der Hauptgerichte und lassen sich auch wunderbar in Buffets für Gäste integrieren. - Piroggen-Rezepte: Dem Klassiker der polnischen Küche, den Pierogi, widmet Michal Korkosz ein ganzes Kapitel. Die klassischen polnischen Teigtaschen lassen sich in süßer und herzhafter Form genießen. - Kuchen und Desserts: Vom polnischen Käsekuchen über Babas bis zum Mohnzopf Eine kulinarische Reise durch Polen mit polnischen Rezepten in moderner und frischer Form Viele der polnischen Rezepte in diesem Buch sind entstanden, weil Michal Korkosz mit den regional erhältlichen Zutaten experimentiert hat: Die Täler Polens sind reich an verschiedenem Gemüse und Obst, die Kultur der Milchprodukte und fermentierten Lebensmitteln ist sehr fortschrittlich, und die Zahl der Gerichte auf Getreidebasis sind unzählig. Alle Zutaten in diesem vegetarischen Kochbuch sind gut im Supermarkt und auf Märkten erhältlich - das Buch lädt aber auch dazu ein, die Rezepte auf den persönlichen Geschmack anzupassen! € 28,80

Korkosz, Michał: FRISCH AUS POLEN: Rote Bete und Harissa: Vegetarische polnische Küche mit überraschenden Zutaten. Polen trifft Fusionsküche. Vegetarisches Kochbuch mit Rezepten für polnische Spezialitäten mit Finesse. Aus d. Poln. v. Katja Bechmann, Stiebner München 2024. 248 Seiten, geb., ISBN 978-3-8307-1080-6. Das zweite Kochbuch von Michal Korkosz ist da: Nach seinen vegetarisch interpretierten polnischen Klassikern widmet er sich hier der zeitgemäßen Fusionsküche. 100 neue vegetarische Rezepte aus der polnischen Küche nehmen uns mit auf eine kulinarische Weltreise, die die typisch polnische Freude am Essen Stichwort Comfort Food weckt, zudem aber Croque Madame, Hummus, Apple Pie sowie Piroggen, Bigos und Kremówka mit internationalen Zutaten ergänzt. Polnische Wohlfühlgerichte mit pflanzlichen Produkten und internationalem Touch Kapiteleinteilung nach Zubereitungsart: das richtige Rezept für jedes Zeitbudget Kochen leicht gemacht: Praktische Zubereitungstipps und Anregungen für die Abwandlung von Rezepten. Das Kochbuch für abwechslungsreiche und leckere vegetarische Ernährung Die Einteilung des Kochbuchs legt das Augenmerk auf die Art der Zubereitung und deren Dauer: Wird gebraten, gedämpft oder im Ofen gebacken? All diese Kochmethoden wirken sich auf den Geschmack und die Textur der Lebensmittel sowie den Zeitaufwand aus und werden in »Frisch aus Polen« veranschaulicht. Mit praktischen Tipps gelingt die Zubereitung dann kinderleicht. Grafisch gestaltete Mix-&-Match-Anleitungen helfen zudem dabei, ganz eigene Rezepte für Schmortöpfe und Pfannengerichte zu kreieren. Ambitionierte Köch:innen erhalten so neben den bereits enthaltenen Rezepten die Möglichkeit, ihre Kreativität auszuleben. »Frisch aus Polen« verdeutlicht nicht nur die oft übersehene Vielfalt der polnischen Küche, sondern öffnet eine Tür für alle, die nach kreativen Wegen suchen, unglaublich lecker vegetarisch zu kochen und die vegetarische Ernährung abwechslungsreich zu gestalten. € 28,80

Zak, Zuzanna: PIEROGI: 50 köstliche Rezepte für perfekte polnische Teigtaschen. Christian Verlag 2023. 176 Seiten, gebunden, Perfekte polnische Piroggen - aus traditionellen Zutaten und gewürzt mit vielen Geschichten, die die köstlichen Teigtaschen ausmachen Wenn Sie auf der Suche nach neuen und aufregenden Rezepten für Ihre Küche sind, dann ist dieses einzigartige Piroggen Kochbuch genau das Richtige für Sie! Das Buch enthält eine Vielzahl von einfachen und köstlichen Piroggen-Rezepten, die Sie und Ihre Familie lieben werden. Piroggen sind eine beliebte Spezialität aus Osteuropa und werden oft als Hauptgericht oder Snack serviert. Unser Piroggen Kochbuch enthält eine Vielzahl von Füllungen, von klassisch bis modern - hier ist sicherlich für jeden Geschmack etwas dabei. Es handelt sich dabei um gefüllte Teigtaschen aus Hefe-, Blätter- oder Nudelteig. Sie sind typisch für die polnische Küche und variieren von Region zu Region. Aufwendig gefüllt und geformt werden sie stets von Hand. Perfekt, um währenddessen mehr über ihre Geschichte und die polnische Kultur zu erfahren. So präsentiert die Köchin und Geschichtenerzählerin Zuzanna Zak nicht nur polnische Rezepte für die besten Piroggen - von herzhaft bis süß, von glutenfrei bis vegan -, sondern würdigt auch ihre Herkunft. Das erste Buch zu der beliebten polnischen Spezialität Die besten Pierogi-Rezepte von herzhaft bis süß, von traditionell bis modern Eine Liebeserklärung an Land, Leute und die Küche Polens. € 30,60

Książki dla dzieci / Kinderbücher

Hajduk, Malwina: LEUCHTTURM, STRAND UND WELLENRAUSCHEN. Ein Jahr am Meer. Wimmelbuch zum Suchen und Entdecken (Rok nad morzem). Aus d. Poln. v. Marlena Breuer, Karibu Hamburg 2024, 40 Seiten, 21 Abb., 31,5 cm, gebunden, ISBN 978-3-96129-400-8. *Fantasievoller Wimmelspaß für die ganze Familie. Am Meer ist immer etwas los! Komm mit auf eine fantasievolle Reise durch das Jahr, und entdecke, was am Strand, im Leuchtturm und unter Wasser so vor sich geht. Auf jeder Doppelseite kannst du die Tiere und Menschen wiederfinden, die zu Beginn vorgestellt werden, und schauen, was sie Spannendes erleben. Ein modern illustriertes, großformatiges Wimmelbuch, das zum Erzählen animiert, die Fantasie anregt, und dabei allen einen Riesenspaß bereitet.* € 17,50

Karski, Piotr: WER BIST DU? Tutu und die Tiere. Bilderbuch (Kim jesteś? Tutu i zwierzęta). Aus d. Poln. v. Thomas Weiler, Oetinger Hamburg 2024, 56 Seiten, Pappe, 56 Illustrationen, 15x15 cm, 978-3-7512-0513-9. *Spannend und unterhaltsam: Dickes Pappbilderbuch für Kinder ab 18 Monaten mit einer lustigen Tiergeschichte über das Anderssein. Erster Vorlesepaß: Das bezaubernde Vorlesebuch eignet sich perfekt zum ersten gemeinsamen Lesen und lädt zum Entdecken, Nachdenken und Lachen ein. Wichtiges Thema: Die Geschichte stärkt das Selbstbewusstsein von Kindern und vermittelt einfach und plakativ, wie wichtig es ist, sich selbst und seine Einzigartigkeit zu erkennen und zu lieben. Superdick und kunterbunt: Pappbilderbuch mit 52 Seiten, einfachen Texten und modernen Illustrationen von Grafikdesigner Piotr Karski. In diesem fröhlichen Bilderbuch möchte der niedliche Tutu - genau wie Kinder - herausfinden, wer er ist und wo er hingehört. Er merkt, dass er richtig ist, so wie er ist: einfach Tutu. Ein wunderbares Tierbuch, das sich perfekt für die kindliche Entwicklung und das erste gemeinsame Lesen eignet.* € 11,30.

Kulesza, Marta: EIN GANZES JAHR BEI UNS ZU HAUSE. Willkommen im bunten Wimmel-Haus (Rok w domu). Aus d. Poln. v. Marlena Breuer. Esslinger Stuttgart 2024, 32 Seiten, Grossformat geb. ISBN 978-3-480-23936-8. *Das ist das Haus Nummer 7 in der Anna-Gasse, hier wohnen viele unterschiedliche Menschen. Zu Anfang stellen sie sich vor und erzählen ein bisschen von sich. Dann nehmen sie uns mit in ihre Wohnungen und in den gemeinsamen Garten hinterm Haus. Ein ganzes Jahr lang, von Januar bis Dezember, kann man die vielen Geschichten entdecken, die das Haus und seine Bewohner zu erzählen haben. In diesem Haus zählt das Miteinander, man achtet auf die Mitbewohner, hilft sich gegenseitig, begegnet sich offen und freut sich gemeinsam über kleine und große Dinge. Die Leser:innen sind eingeladen, hereinzukommen und mitzumachen, beim Hin- und Herblättern die Veränderungen zu finden, auch Kleinigkeiten zu entdecken und den fortlaufenden Geschichten zu folgen. Ein besonderes Haus, viele spannende Geschichten, ein Jahr der Veränderungen - einfach einziehen und sich wohlfühlen in diesem besonderen Wimmelbuch!* € 16,50

Skowrońska, Anna: Die Elemente unserer Welt: WASSER (Woda). Aus d. Poln. v. Marlena Breuer, Grafikdesign und Illustration von Agata Dudek und Malgorzata Nowak. Beltz & Geldberg Weinheim 2023, 64 Seiten, 70 farb. Abb., 28,2 mm, geb. ISBN 978-3-407-75768-5. *Damit überhaupt Leben auf der Erde entstehen konnte, brauchte es Wasser. Heute begegnen wir Wasser in den verschiedensten Formen: als Flüsse, Seen, Meere und Ozeane, als Regen, Nebel oder Schnee, beim Trinken, Schwimmen, Kochen oder Schlittschuhlaufen. Wasser kann überschwemmen, beeinflusst das Klima und sein Fehlen sorgt für eine Katastrophe. Wasser ist reichlich vorhanden, doch trotzdem ist es knapp. In diesem Band finden sich viele spannende und greifbare Phänomene zum Thema Wasser, die Kinder in ihrer Welt erleben und verstehen wollen. Für die vielen künstlerischen und ausdrucksstarken Illustrationen des Acapulco Studio ausgezeichnet mit dem 14. International Creative Media Award (ICMA) 2023 Silver Award.* € 16,50

Skowrońska, Anna: Die Elemente unserer Welt: ERDE (Ziemia). Aus d. Poln. v. Marlena Breuer, Grafikdesign und Illustration von Agata Dudek und Malgorzata Nowak. Beltz & Geldberg Weinheim 2024, 64 Seiten, 70 farb. Abb., 28,2 mm, geb. ISBN 978-3-407-79625-7 *Wie tief ist das tiefste Loch? Welche Schätze verbergen sich im Innern der Erde? Die Erde liegt zu unseren Füßen. Sie spendet uns Nahrung und manchmal bebt sie wie verrückt! Was liegt unter der Erdoberfläche? Ein Buch über die Entstehung des Planeten, die verborgenen Schätze unter der Erde, über Pflanzen und Tiere und das tiefste Loch, das jemals gegraben wurde. In diesem Band finden sich viele spannende und greifbare Phänomene zum Thema Erde, die Kinder in ihrer Welt erleben und verstehen wollen. Mit vielen künstlerischen und ausdrucksstarken Illustrationen des prämierten Acapulco Studio.* € 16,50

Skowrońska, Anna: Die Elemente unserer Welt: FEUER (Ogień). Aus d. Poln. v. Marlena Breuer, Grafikdesign und Illustration von Agata Dudek und Malgorzata Nowak. Beltz & Geldberg Weinheim 2023, 64 Seiten, 70 farb. Abb., 28,2 mm, geb. ISBN 978-3-407- 75767-8. *Wer hat wann das Kochen erfunden? Warum sitzen wir nachts nicht im Dunkeln? Weil unsere Vorfahren herausfanden, wie man das Feuer zähmt. Heute schicken wir den "Funken" über Hochspannungsleitungen, Wärme liefern Heizkraftwerke oder Gaswerke. Trotzdem schauen wir immer noch gerne in die Flammen eines Lagerfeuers. Was also ist dieses faszinierende Feuer, das heizt, erleuchtet, ernährt, aber auch zerstören kann? In diesem Band finden sich viele spannende und greifbare Phänomene zum Thema Feuer, die Kinder in ihrer Welt erleben und verstehen wollen. Für die vielen künstlerischen und ausdrucksstarken Illustrationen des Acapulco Studio ausgezeichnet mit dem 14. International Creative Media Award (ICMA) 2023 Silver Award.* € 16,50

Skowrońska, Anna: Die Elemente unserer Welt: LUFT (Powietrze). Aus d. Poln. v. Marlena Breuer Grafikdesign und Illustration von Agata Dudek und Malgorzata Nowak. Beltz & Geldberg Weinheim 2024, 64 Seiten, 70 farb. Abb., 28,2 mm, geb. ISBN 978-3-407-79624-0. *Luft brauchen wir zum Leben. Und Luft ist immer in Bewegung! Sie weht als leichte Brise oder tost als wilder Orkan, der Wind beeinflusst das Wetter, Tiere, Pflanzen und uns Menschen. Bewegungen und Druckveränderungen der Luft erzeugen Sandstürme und schreckliche Flutwellen, aber die Luft bewegt auch Nährstoffe und Blütenpollen, versorgt uns mit Strom und kann uns durch den Himmel tragen. In diesem Band finden sich viele spannende und greifbare Phänomene zum Thema Luft, die Kinder in ihrer Welt erleben und verstehen wollen. Mit vielen künstlerischen und ausdrucksstarken Illustrationen des prämierten Acapulco Studio.* € 16,50

Solarz, Ewa; Czajka, Robert: ALLES ÜBER ERDLINGE: Erstaunliche Fakten über einen kleinen blauen Planeten (Ziemianie). Aus d. Poln. v. Thomas Weiler; Gerstenberg Verlag Hildesheim 2024, 84 Seiten, geb, Großformat. ISBN 978-3-8369-6292-6. *Außerirdische Lebewesen gibt es wirklich! Seit 5 Milliarden Jahren sammelt der "Hohe Interplanetare Rat" Informationen über intelligente Lebensformen im All. Erstmals sind nun die Erdlinge Gegenstand der Forschung. Die verblüffenden, kuriosen und informativen Ergebnisse sind in diesem Buch zusammengefasst und auf unterhaltsamste Weise illustriert. Erdlinge jeden Alters werden staunen, was es alles über sie und ihren Heimatplaneten zu erfahren gibt. Am Ende steht die Frage: Wird die Erde auch sorgsam behandelt? Haben uns die Forscher ihren Bericht absichtlich zugespitzt? Dieses Buch erzählt mit leichtem Ton und augenzwinkernden Bildern von Vielfalt, Toleranz und der Notwendigkeit, sich Gedanken über die Zukunft zu machen.* € 26,80

Woldanska-Plocinska, Ola: PUPSENDE MIKROBEN UND DINOS IM WINTERSCHLAF. Das Klima unserer Erde von der Urzeit bis heute (Klimatomierz). Aus d. Poln. v. Marlena Breuer; Hanser München 2024, 80 Seiten, geb, Großformat. ISBN 978-3-446-27931-5. *Warum haben die Dinosaurier an Nord- und Südpol Winterschlaf gehalten? Wie lässt sich ohne Zeitmaschine herausfinden, wie das Wetter früher war? Und was haben pupsende Mikroben mit dem Kraftstoff der Zukunft zu tun? Die wichtigsten Kinderfragen rund ums Klima, das Gleichgewicht der Natur und den Einfluss des Menschen werden hier in kurzen Texten und ausdrucksstarken Bildern beantwortet. Vom urzeitlichen Riesenkontinent Pangäa über die Eiszeiten, die unseren Planeten prägten, bis hin zu modernen Mitteln der Klimaforschung: Grundlagenwissen und originelle Fakten vermitteln eindringlich, wie faszinierend die Geschichte unserer Erde ist und auf welch großartige Weise alles mit allem zusammenhängt.* € 20,60